

Bruselj, 23. julij 2018  
(OR. en)

11392/18

---

---

**Medinstitucionalna zadeva:  
2018/0291 (NLE)**

---

---

ACP 64  
WTO 200  
COASI 206  
RELEX 672

## **PREDLOG**

---

Pošiljatelj:	za generalnega sekretarja Evropske komisije: direktor Jordi AYET PUIGARNAU
Datum prejema:	23. julij 2018
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	COM(2018) 546 final
Zadeva:	Predlog SKLEPA SVETA o pristopu Samoe k začasnemu Sporazumu o gospodarskem partnerstvu med Evropsko skupnostjo na eni strani in pacifiškimi državami na drugi strani

---

V prilogi vam pošiljamo dokument COM(2018) 546 final.

Priloga: COM(2018) 546 final



Bruselj, 23.7.2018  
COM(2018) 546 final

2018/0291 (NLE)

Predlog

**SKLEP SVETA**

**o pristopu Samoe k začasnemu Sporazumu o gospodarskem partnerstvu med Evropsko skupnostjo na eni strani in pacifiškimi državami na drugi strani**

## OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

### 1. OZADJE PREDLOGA

#### • Razlogi za predlog in njegovi cilji

Priloženi predlog za sklep Sveta je pravni instrument, s katerim se v imenu Evropske unije (EU) odobri pristop Samoe k začasnemu Sporazumu o gospodarskem partnerstvu med Evropsko skupnostjo na eni strani in pacifiškimi državami na drugi strani v skladu s členom 218(6) PDEU.

Svet je 12. junija 2002 pooblastil Komisijo, da z državami AKP začne pogajanja za sporazume o gospodarskem partnerstvu.

EU je 30. julija 2009 podpisala sporazum o gospodarskem partnerstvu med Evropsko skupnostjo na eni strani in pacifiškimi državami na drugi strani. Sporazum o gospodarskem partnerstvu od 20. decembra 2009 oziroma 28. julija 2014 začasno uporabljata Papua Nova Gvineja in Fidži.

V skladu s členom 80 sporazuma o gospodarskem partnerstvu lahko k njemu pristopijo tudi drugi pacifiški otoki. Samoa je tako Svetu 5. februarja 2018 predložila zahtevo za pristop k sporazumu o gospodarskem partnerstvu, in sicer skupaj s ponudbo za dostop do trga. Komisija je ponudbo ocenila in ugotovila, da je sprejemljiva. V skladu s tem je 23. aprila 2018 zaključila pogajanja v imenu Unije.

Komisija je države članice EU prek delovne skupine Sveta za AKP ustno in pisno obveščala o poteku pristopnega procesa Samoe. O tem je bil prek svojega Odbora za mednarodno trgovino obveščen tudi Evropski parlament. Celotno besedilo ponudbe za dostop do trga, ki je rezultat pogajanj s Samoo, je bilo obema institucijama poslano 26. aprila 2018.

Pogodbenice sporazuma o gospodarskem partnerstvu (EU, Papua Nova Gvineja in Fidži) morajo še sprejeti potrebne tehnične spremembe sporazuma zaradi upoštevanja pristopa.

#### • Skladnost z veljavnimi predpisi s področja zadevne politike

S tem predlogom se izvaja Sporazum o partnerstvu med članicami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi (v nadaljnjem besedilu: sporazum o partnerstvu AKP-EU ali sporazum iz Cotonouja)<sup>1</sup>.

Pristop Samoe k sporazumu o gospodarskem sodelovanju med EU, Fidžijem in Papuo Novo Gvinejo<sup>2</sup>, ki je asimetričen trgovinski sporazum, skladen s STO, krepí pravni okvir trgovinskih odnosov EU s partnerskimi državami in spodbuja vzajemno trgovino. Poleg tega Samoo vključuje v režim skupnih pravil in institucij, ustanovljenih s sporazumom o gospodarskem sodelovanju.

Samoa od leta 2014 ne spada več v kategorijo najmanj razvitih držav. Zato bo po prehodnem obdobju, ki se bo končalo 31. decembra 2018, v EU izgubila ugodnosti „vse razen orožja“. Od takrat se bo za izvoz iz Samoe v EU uporabljal standardni režim splošne sheme preferencialov (GSP), ki pa je strožji kot „vse razen orožja“. Za ohranitev polnega dostopa do trga EU brez carin in kvot bi morala Samoa do 1. januarja 2019 pristopiti k obstoječemu sporazumu o

<sup>1</sup> UL L 287, 4.11.2010, str. 3. Sporazum, kakor je bil spremenjen s sporazumom, podpisanim v Luxembourgju 25. junija 2005 (UL L 209, 11.8.2005, str. 27), in s sporazumom, podpisanim v Ouagadougouju 22. junija 2010 (UL L 287, 4.11.2010, str. 3).

<sup>2</sup> Sklep Sveta z dne 13. julija 2009 o podpisu in začasni uporabi začasnega Sporazuma o gospodarskem partnerstvu med Evropsko skupnostjo na eni strani in pacifiškimi državami na drugi strani (UL L 272, 16.10.2009, str. 1).

gospodarskem partnerstvu med EU, Fidžijem in Papuo Novo Gvinejo. Zato je predvideno, da bosta EU in Samoa začasno uporabljali sporazum, potem ko se bosta medsebojno uradno pisno obvestili o zaključku postopkov, potrebnih za ta namen, v skladu s členom 76(3) sporazuma.

### **Skladnost z drugimi politikami Unije**

Sporazum o gospodarskem partnerstvu vsebuje določbe o trajnostnem razvoju (člen 3), s čimer pogodbenice ponovno potrjujejo, da je cilj trajnostnega razvoja sestavni del določb tega sporazuma v skladu s splošnimi cilji in načeli, določenimi v sporazumu iz Cotonouja, ter zlasti s splošno zavezo za zmanjšanje in eventualno izkoreninjenje revščine na način, ki je skladen s cilji trajnostnega razvoja. Sporazum o gospodarskem partnerstvu je razvojno usmerjen trgovinski sporazum, ki ponuja asimetričen dostop do trga Samoe in ji omogoča, da občutljive sektorje zaščiti pred liberalizacijo, hkrati pa določa številne zaščitne ukrepe in klavzulo za zaščito mladih industrijskih panog. Vsebuje tudi določbe o pravilih o poreklu, ki olajšujejo izvoz iz Samoe v EU. Te določbe prispevajo k cilju skladnosti politik za razvoj in so skladne s členom 208(2) PDEU.

Samoa je od 5. decembra 2017 vključena na seznam EU za nekooperativne jurisdikcije na davčnem področju. Na podlagi sklepov Sveta, sprejetih istega dne (ECOFIN 1088), so institucije EU pozvane, da seznam EU za nekooperativne jurisdikcije na davčnem področju upoštevajo pri zunanji politiki, gospodarskih odnosih in razvojnem sodelovanju z zadevnimi tretjimi državami. V skladu s tem pozivom bo Komisija na srečanjih odbora za sporazum o gospodarskem partnerstvu z organi Samoe obravnavala njihovo prisotnost na seznamu EU, da bi se zlasti zavzela za davčne reforme v skladu z merili EU za uvrstitev na ta seznam. Področje uporabe sporazuma ne zajema dobrega davčnega upravljanja in Komisija takih elementov v nobenem primeru ne namerava vključiti na področje uporabe sporazuma.

## **2. PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA**

### **• Pravna podlaga**

Pravna podlaga za ta sklep Sveta je Pogodba o delovanju Evropske unije, zlasti člen 207 v povezavi s členom 218(6)(a)(v) Pogodbe.

### **• Subsidiarnost (za neizključno pristojnost)**

Skupna trgovinska politika je v skladu s členom 3 PDEU opredeljena kot izključna pristojnost Unije.

### **• Sorazmernost**

Ta predlog je nujen za izvajanje mednarodnih zavez Unije, določenih v Sporazumu o partnerstvu AKP-EU.

### **• Izbira instrumenta**

Ta predlog je skladen s členom 218(6) PDEU, ki določa sprejetje sklepov o mednarodnih sporazumih v Svetu. Drug pravni instrument, ki bi se lahko uporabil za doseg cilja tega predloga, ne obstaja.

### **3. REZULTATI NAKNADNIH OCEN, POSVETOVANJ Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCEN UČINKA**

- **Ocena učinka**

Ocena učinka sporazumov o gospodarskem partnerstvu EU-AKP na trajnostni razvoj je bila izvedena med letoma 2003 in 2007. Formalne pogoje za ta projekt je leta 2002 objavila Evropska komisija v konkurenčnem javnem razpisu, na podlagi katerega je bila avgusta 2002 družbi PwC France dodeljena petletna okvirna pogodba. Osnutek končnega poročila o oceni učinka na trajnostni razvoj je bil predstavljen zainteresiranim stranem iz Evrope na srečanju v okviru dialoga s civilno družbo EU, ki ga je 23. marca 2007 v Bruslju organizirala Evropska komisija.

- **Ustreznost in poenostavitev ureditve**

Odobritev pristopa Samoje k sporazumu o gospodarskem partnerstvu ni predmet postopkov programa ustreznosti in uspešnosti predpisov (REFIT), ne povzroča nobenih stroškov za mala in srednja podjetja v Uniji ter ne sproža nobenih vprašanj z vidika digitalnega okolja.

- **Temeljne pravice**

Predlog nima posledic za varstvo temeljnih pravic v Uniji.

### **4. PRORAČUNSKE POSLEDICE**

Samoa od leta 2014 ne spada več v kategorijo najmanj razvitih držav, vendar je še naprej upravičena do ugodnosti v okviru pobude „vse razen orožja“, ki ji zagotavljajo izvoz v EU brez dajatev in kvot v prehodnem obdobju, ki se bo končalo 31. decembra 2018. Proračunskih posledic ne bo, saj bo imela Samoa tudi po pristopu k sporazumu dostop do trga EU pod enakimi pogoji.

### **5. DRUGI ELEMENTI**

- **Koristi pristopa za gospodarske subjekte**

Sporazum o gospodarskem partnerstvu določa pogoje za gospodarske subjekte EU, na podlagi katerih lahko v celoti izkoristijo priložnosti obeh gospodarskih prostorov. Med izvajanjem sporazuma o gospodarskem partnerstvu bodo izvozniki industrijskih izdelkov iz EU v Samoju v veliki meri oproščeni plačila carin. Sporazum izpolnjuje merila iz člena XXIV GATT 1994 (glede odprave carin in drugih omejitvenih predpisov v trgovini za pretežni del trgovine med pogodbenicami); v 15 letih bo vključenega 80 % izvoza EU. Samoa bo ohranila dostop do trga EU brez dajatev in kvot.

Sporazum o gospodarskem partnerstvu določa med drugim tudi niz pravil na področju trajnostnega razvoja, tehničnih ovir v trgovini ter sanitarnih in fitosanitarnih ukrepov. Poleg tega pogodbenice sporazuma o gospodarskem partnerstvu sodelujejo v trgovinskem odboru, ustanovljenem s sporazumom. Možnost, da EU uporabi dvostranski mehanizem reševanja sporov, predviden s sporazumom, prispeva k cilju zagotavljanja preglednega, nediskriminatornega in predvidljivega okolja za subjekte EU v pacifiških državah.

- **Načrti za izvedbo ter ureditev spremljanja, ocenjevanja in poročanja**

Samoa bo sodelovala v trgovinskem odboru, ustanovljenem v skladu s členom 68 sporazuma o gospodarskem partnerstvu, ki bo obravnaval vse zadeve, potrebne za izvajanje sporazuma, vključno s spremljanjem in pregledom njegovega izvajanja, usklajevanjem in posvetovanjem

o tehničnih ovirah v trgovini ter sanitarnih in fitosanitarnih vprašanjih, opredelitvijo in pregledom prednostnih sektorjev in izdelkov ter tako nastalih prednostnih področij za sodelovanje, ter pripravo priporočil za spremembe sporazuma. Trgovinski odbor sestavljajo predstavniki pogodbenic.

- **Natančnejša pojasnitev posameznih določb predloga**

Člen 1 in člen 2 predloga vsebujeta določbe o odobritvi pristopa Samoe k sporazumu o gospodarskem partnerstvu v imenu Unije ter o uradnem obvestilu, s katerim Evropska unija izrazi soglasje, da bo začasno uporabljala sporazum v skladu z njegovim členom 76(3).

V členu 3 je določeno, da se odobritve pristopa ne razlaga tako, kot da podeljuje pravice ali uvaja obveznosti, na katere se je možno neposredno sklicevati pred sodišči Unije ali držav članic.

Člen 4 določa datum začetka veljavnosti Sklepa.

Predlog

**SKLEP SVETA**

**o pristopu Samoe k začasnemu Sporazumu o gospodarskem partnerstvu med Evropsko skupnostjo na eni strani in pacifiškimi državami na drugi strani**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 207 v povezavi s členom 218(6)(a) Pogodbe, ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju odobritve Evropskega parlamenta,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 12. junija 2002 pooblastil Komisijo za začetek pogajanj o sklenitvi sporazumov o gospodarskem partnerstvu s skupino afriških, karibskih in pacifiških držav<sup>3</sup>.
- (2) Evropska unija (takrat Evropska skupnost) je 30. julija 2009 podpisala začasni Sporazum o gospodarskem partnerstvu med Evropsko skupnostjo na eni strani in pacifiškimi državami na drugi strani<sup>4</sup> (v nadaljnjem besedilu: začasni sporazum o gospodarskem partnerstvu), ki določa okvir za sporazum o gospodarskem partnerstvu. Začasni sporazum o gospodarskem partnerstvu od 20. decembra 2009 oziroma 28. julija 2014 začasno uporabljata Papua Nova Gvineja in Fidži.
- (3) Člen 80 sporazuma določa določbe o pristopu drugih pacifiških otoških držav.
- (4) Samoa je Svetu 5. februarja 2018 predložila zahtevo za pristop, in sicer skupaj s ponudbo za dostop do trga.
- (5) Komisija je ocenila ponudbo Samoe in ugotovila, da je sprejemljiva. V skladu s tem je 23. aprila 2018 zaključila pogajanja s Samoo.
- (6) Člen 76(3) sporazuma določa, da lahko Unija in Samoa začasno uporabljata sporazum, ko druga drugo uradno pisno obvestita o zaključku postopkov, potrebnih v ta namen.
- (7) Pristop Samoe bi bilo treba odobriti v imenu Evropske unije –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1*

1. Pristop Samoe k začasnemu Sporazumu o gospodarskem partnerstvu med Evropsko unijo na eni strani in pacifiškimi državami na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: začasni sporazum o gospodarskem partnerstvu) se odobri v imenu Evropske unije, pod pogojem, da Samoa deponira akt o pristopu v skladu s členom 80 sporazuma.

<sup>3</sup> Smernice Sveta za pogajanja o sporazumih o gospodarskem partnerstvu z državami in regijami AKP (9930/02 (DG E II) HH/sg).

<sup>4</sup> Sklep Sveta 2009/729/ES z dne 13. julija 2009 o podpisu in začasni uporabi začasnega Sporazuma o gospodarskem partnerstvu med Evropsko skupnostjo na eni strani in pacifiškimi državami na drugi strani (UL L 272, 16.10.2009, str. 1).

2. Temu sklepu je priloženo besedilo ponudbe za dostop do trga Samoe.

#### *Člen 2*

1. Za uporabo začasnega sporazuma o gospodarskem partnerstvu med Evropsko unijo in Samoo predsednik Sveta v imenu Evropske unije pošlje uradno obvestilo iz člena 76(2) začasnega sporazuma o gospodarskem partnerstvu.
2. Unija in Samoa začneta začasno uporabljati začasni sporazum o gospodarskem partnerstvu deset dni po tem, ko se pisno uradno obvestita o zaključku postopkov, potrebnih v ta namen, v skladu z odstavkom 1.

#### *Člen 3*

Odobritev pristopa se ne razlaga tako, kot da podeljuje pravice ali uvaja obveznosti, na katere se je možno neposredno sklicevati pred sodišči Evropske unije ali držav članic.

#### *Člen 4*

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

#### *Člen 5*

Ta sklep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju,

*Za Svet  
Predsednik*